

## Porównanie tłumaczeń Łukasza 11:30

| Przekład | Rodzaj                 | Nazwa                                                    | Treść                                                                                                             |
|----------|------------------------|----------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| TRO16+   | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład<br>Textus Receptus<br>Oblubienicy | Tak jak bowiem stał się Jonasz znakiem<br>Niniwitom tak będzie i Syn człowieka pokoleniu<br>temu                  |
| PBD      | Przekład dosłowny      | EIB Przekład dosłowny                                    | Jak bowiem Jonasz stał się znakiem dla<br>Niniwejczyków, tak też Syn Człowieczy stanie<br>się dla tego pokolenia. |
| PBPW     | Przekład dosłowny      | Nowy Testament Popowski-<br>Wojciechowski                | <b>Jako bowiem stał się Jonasz Niniwitom znakiem,<br/>tak będzie i Syn Człowieka pokoleniu temu.</b>              |
| TRO      | Przekład dosłowny      | Textus Receptus<br>Oblubienicy                           | Tak, jak bowiem stał się Jonasz znak(iem)<br>Niniwitom tak będzie i Syn człowieka pokoleniu<br>temu               |